United Nations ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2016/11

Economic and Social Council

Distr.: General
20 November 2015

Original: English

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

Working Party on Brakes and Running Gear

Eighty-first session
Geneva, 1-5 February 2016
Item 7(b) of the provisional agenda
Tyres – Regulation No. 30

Proposal for amendments to Regulation No. 30 (Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers)

Submitted by the expert from France*

The text reproduced below was prepared by the expert from France, introducing an amendment to the UN Regulation No. 30. The modifications to the existing text of the regulation are marked in bold for new or strikethrough for deleted characters. The modifications brought ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/25 are in *red* characters.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2014–2018 (ECE/TRANS/240, para. 105 and ECE/TRANS/2014/26, programme activity 02.4), the World Forum will develop, harmonize and update Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

GE.15-20487(E)

Please recycle

I. Proposal

Paragraph 1., amend to read:

"1. Scope

This Regulation covers new pneumatic tyres ***** designed primarily for vehicles of categories M_1, N_1, O_1 and O_2. **

It does not apply to tyres designed primarly for:

~~(a)~~ **1.1**. the equipment of vintage cars;

~~(b)~~ **1.2**. competitions.

*** For the rest of the document "tyres" means "pneumatic tyres"."**

Paragraph 2.1., amend to read:

"2.1. "Type of ~~pneumatic~~ tyre"

means ~~a category of pneumatic~~ ***~~brand names/trademarks and trade descriptions/commercial names~~*** tyres which do not differ in such essential ~~respects~~ **characteristics** as:

~~2.1.1.~~ **(a)** The manufacturer**'s name**;

~~2.1.2.~~ **(b)** Tyre-size designation;

~~2.1.3.~~ **(c)** Category of use (normal tyre, snow tyre, special use tyre or temporary use tyre);

~~2.1.4.~~ **(d)** Structure (diagonal (bias-ply), bias-belted, radial-ply, run flat tyre);

~~2.1.5.~~ **(e)** Speed category symbol;

~~2.1.6.~~ **(f)** Load-capacity index;

~~2.1.7.~~ **(g)** Tyre cross-section."

Insert a new paragraph 2.2. to read:

"**2.2. Manufacturer: means the person or body who is responsible to the Type Approval Authority (TAA) for all aspects of the type-approval and for ensuring the conformity of production.**"

Insert a new paragraph 2.3. to read:

"**2.3. Brand name/trademark**

means the identification of the brand or trademark as defined by the tyre manufacturer and marked on the sidewall(s) of the tyre. The brand name/trademark may be the same as that of the manufacturer."

Insert a new paragraph 2.4. to read:

"**2.4. Trade description/commercial name: means an identification of a range of tyres as given by the tyre manufacturer. It may coincide with the brand name/trademark."**

Renumber *paragraphs 2.2. to 2.38.* into *2.5. to 2.41.* and *in these renumbered paragraphs,* replace "pneumatic tyre" by "**tyre**".

Paragraph 3.1., amend to read:

"3.1. ~~Pneumatic~~ ***T***yres submitted for approval shall bear on both side walls in the case of symmetrical tyres and at least on the outer side wall in the case of asymmetrical tyres:

3.1.1. ~~The trade name or mark;~~ **The manufacturer's name or the Brand name/trademark;**

3.1.2. The trade description/commercial name (see paragraph 2.4. of this Regulation). However, the trade description is not required when it coincides with the Brand name/trademark."

Renumber paragraphs 3.1.2. to 3.1.13. as paragraphs 3.1.3. to 3.1.14.

Paragraphs 4.1. to 4.1.2.2., amend to read:

"4.1. The application for approval of a type of ~~pneumatic~~ tyre with regard to this regulation shall be submitted by ~~the holder of the trade name or mark~~ **the tyre manufacturer** or by his duly accredited representative. It shall specify:

4.1.1. The tyre-size designation;

4.1.2. ~~The trade name or mark~~; **The manufacturer's name**

4.1.2.1. The Brand name(s)/trademark(s)

4.1.2.2. The trade description(s)/commercial name(s)"

Replace in paragraph 5.1., 5.3, 5.4., 6.1.3., 6.2.1., 6.3.3.1., Title of paragraphs 7., 7.1., 7.1.1., 9. and 10. "pneumatic tyre" *by* "**tyre**".

Paragraph 12., amend *to read:*

"12. Names and addresses of technical services responsible for conducting approval tests and of ~~administrative departments~~ **Type Approval Authorities.**

12.1. The Parties to the 1958 Agreement which apply this Regulation shall communicate to the United Nations Secretariat the names and addresses of the technical services responsible for conducting approval tests and, where applicable, of the approved test laboratories and of the ~~administrative departments~~ **Type Approval Authorities** which grant approval and to which forms certifying approval, or extension of approval, or refusal **of approval** or withdrawal of approval or production definitively discontinued, issued in other countries, are to be sent.

12.2. The Parties to the **1958** Agreement which apply this regulation may designate laboratories of tyre manufacturers as approved, test laboratories.

12.3. Where a Party to the **1958** Agreement applies paragraph 12.2. above, it may, if it so desires, be represented at the tests by one or more persons of its choice."

Annex 1

"Communication

……

of a type of ~~pneumatic~~ tyre for motor vehicles pursuant to Regulation No. 30"

Paragraph 1. amend to read:

"1. Manufacturer's name ~~or trade mark on the tyre type~~ **and address** :....."

Paragraph 2. amend to read:

"2. Tyre type designation ~~by the manufacturer~~ [3].....

2.1. Brand-name(s)/trademark(s): ……

2.2. Trade description(s)/ Commercial name(s):……."

Delete paragraph 3.

Delete paragraph 11.

Renumber paragraphs 4. to 15. as paragraphs 3. to 13.

---

[3] **A list of Brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication**

Annex 2, amend to read:

"…

The above approval mark affixed to a ~~pneumatic~~ tyre shows that the type of tyre concerned has been approved in the Netherlands (E 4) under approval number 022439.

…"

Annex 3, amend to read:

"……

These markings define a ~~pneumatic~~ tyre:

….."

Annex 6, amend to read:

"Method of measuring ~~pneumatic~~ tyres…"

II. Justification

The aim of this proposal is to improve the current Regulation No. 30 in order to:

(a) Align some definitions and some contents of paragraphs with the other tyre regulations (Regulations Nos. 117, 54, 75 etc.);

(b) Include a definition of "manufacturer" extracted from the resolution "R.E.3";

(c) Adopt a common definition and use of the terms "Manufacturer's name"," Brand name", "Trademark", "Trade description" and "Commercial name" and their links;

(d) Add some information in the certificate to the attention of the Authorities for making easier the relationship between this one and the products.